Programa 1980 S.V.C. - Ajuntament de Barcelona

Dedicacions invertides fins al 18 de desembre 1980

Organització	
Secretària, informació, arxiu, contactes, coordinació	32 dedic.
Formació	
Curset-seminari per a mestres i educadors	16 "
Segon curset	6 "
Programes	
A.5.1. Recerca amb nens de 2 a 3 anys en el marc de la llar d'infants	2 "
A.6.2. Cinta de sensibilització sobre la neteja	26 "
A.7.1. Campanya drogodependència	12 "
A.C. Els museos de Barcelona	1/2 "
C.2.1. Mercat central del Peix	7 1/2 "
C.M.3.1. Utilització terapeutica del video	4 1/2 "
C.M.4.1. Planning familiar	1 "
1.3.5. Tallers pràctics a escoles	8 1/2 "
B.C.2.1. Programa sensibilitzador en torn als bingos	1 1/2 "
B.C.6.1. Reapropiació espai urbà a Barcelona (Terrenys RENFE)	4 "
Assessoraments, visionats i manteniment	11 "
	132 1/2 ded.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Programa 1980 S.V.C. - Ajuntament de Barcelona

Dedicacions invertides fins al 18 de desembre 1980

Organització	
Secretària, informació, arxiu, contactes, coordinació	32 dedic.
Formació	
Curset-seminari per a mestres i educadors	16 "
Segon curset	6 "
Programes	
A.5.1. Recerca amb nens de 2 a 3 anys en el marc de la llar d'infants	2 "
A.6.2. Cinta de sensibilització sobre la neteja	26 "
A.7.1. Campanya drogodependència	12 "
A.C. Els museos de Barcelona	1/2 "
C.M.2.1. Mercat central del Peix	7 1/2 "
C.M.3.1. Utilització terapeutica del video	4 1/2 "
C.M.4.1. Planning familiar	1 "
1.3.5. Tallers pràctics a escoles	8 1/2 "
B.C.2.1. Programa sensibilitzador en torn als bingos	1 1/2 "
B.C.6.1. Reapropiació espai urbà a Barcelona (Terrenys RENFE)	4 "
Assessoraments, visionats i manteniment	11 "
	132 1/2 ded.

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI

Programa 1980 S.V.C. - Ajuntament de Barcelona

Dedicacions invertides fins al 18 de desembre 1980

Organització

Secretaria, informació, arxiu, contactes, coordinació 32 dedic.

Formació

Curset-seminari per a mestres i educadors 16 "
Segon curset 6 "

Programes

A.5.1. Recorre amb cera de 2 a 3 anys en el món de la llar d'infants 2 "
A.6.2. Cinta de sensibilització sobre la neteja 26 "
A.7.1. Campanya drogodependència 12 "
A.C. Els museus de Barcelona 1 1/2 "
C.2.1. Mercat central del Peix 7 1/2 "
C.M.3.1. Utilització terapèutica del vídeo 4 1/2 "
C.M.4.1. Planning familiar 1 "
I.3.5. Tallers pràctics a escoles 8 1/2 "
B.C.2.1. Programa sensibilitzador en torn als bingos 1 1/2 "
B.C.6.1. Reapropiació espai urbà a Barcelona (Terrenys RENFE)

Assessorament, visionats i manteniment

1981 13 2365

DELEGACION SERVICIOS DE DE CENTRALIZACION PARTICIPACION CIUDADANA.
REGISTRO de ENTRADA
22 de 12 de 1980
libro n.º 2413

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CURSET-SEMINARI PER A MESTRES I EDUCADORS

Dins el marc del conveni amb l'Ajuntament de Barcelona s'ha realitzat en el local del S.V.C. un curset especial per a 15 mestres d'EGB, BUP i Formació Professional donant prioritat a les escoles municipals.

La convocàtoria fou del 10 al 19 de novembre del 1980 i coincidí justament amb el començament dels cursos de reciclatge de català; aquest motiu i d'altres van donar lloc a algunes respostes negatives respecte a la convocatoria pel que fa a les escoles municipals, de les que donem alguns exemples significatius:

. La directora de l'escola municipal "Reina Violante" troba molt interessant el curset però els mestres estan molt ocupats amb les classes de català, que són molt importants per a conservar el lloc de treball.

."A l'escola seria molt dificil de fer un taller de video ja que tenim un programa de materies obligatòries molt ajustat".

. Un professor de l'escola professional J. Serrat i Bonastre assisti el primer dia i quasi obligat pel director de l'escola. Estava una mica confós i no sabia què era el video, qui era el Servei de video comunitari.. Un cop enterat de l'organització del curset i de la dedicació que suposava, considerà més important llogar els aparells i més endavant fer una gravació a l'escola; així que aquest mateix dia demanà un pressupost per un programa.

. Un altre escola suggerí fer un curset de video en horari escolar i convocat per l'Area d'ensenyament de l'Ajuntament.

.De l'escola municipal de Sant Andreu es desepuntà una mestre després de la primera sessió introductoria a la tècnica video, creient que era poc apropiada per a les nenes de la seva classe; la pràctica en canvi ens demostra que els nens i les nens capten la tècnica i el llenguatge video amb més facilitat que els propis mestres.

Algunes de les escoles que no han pogut assistir a aquest curset, com l'escola municipal Barkeno, ho feran en el proper curset subvencionat; hen reservat ja algunes dedicacions pels tallers a les seves escoles.

Restaren doncs al curset els més interessats.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

El programa del curset fou el següent:

Per a la realització pràctica del curset es van fer dos grups de vuit persones, així podien tenir accés, un per un, al maneig i pràctica del aparell portàtil.

L'efecte de mirall és essencial en el primer contacte amb el video; el descobriment de la propia imatge i la del grup de treball en el monitor de TV és estimulant i afavoreix més que qualsevol mitjà el debat, la confrontació, la comunicació.

A partir doncs d'aquests primers contactes de reconeixement basarem el treball en la pràctica individual. Donada la inexperiència en el camp de la imatge de la majoria dels assistents, les pràctiques es centraren molt en el maneig de la càmara i l'objectiu, fent petites gravacions a l'interior del local i introduint els criteris bàsics del llenguatge audiovisual. A l'acabar les pràctiques, visionarem les cintes per tal d'analitzar o millorar les gravacions de cadascú.

Entès el procés de realització, cada grup començà a suggerí idees per a la gravació final; el grup que podia treballar al matí decidí fer un reportatge del Parc de la Ciutadella i el grup de nit, una gravació d'una obra de cabaret a la Cúpula Venus: Teatr'en Poudre.

L'organització, la realització, els errors tècnics i la qualitat de la imatge fou comentat i discutit després del visionat.

A partir d'això doncs seleccionarem el material bó i es van suggeri idees, es va elaborar un petit guió pel muntatge. Per a la realització d'aquest perllongarem el curs dues sessions més per a cada grup.

En varen resultat dos programes: "Parc de la Ciutadella", 1/2", B/N, 20' i "Video en poudre", 1/2", B/N 15'.

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Preparació del taller de video a les escoles

Comentats els criteris i propostes d'utilització del video a l'ambit pedagògic, esmentats en el dossier del Seminari de video i educació (SVC, Juliol 80) ens fixarem en el punt D de l'esquema de partida: Aprenentatge del llenguatge audiovisual. Taller pràctic de video per a estudiants.

Abans de concretar el propi taller, una sèrie de interrogants van ser comentats; es van fer algunes consideracions sobre lesformes d'emprar el mitjà video a l'escola:

. Quina utilització pedagògica porta a l'alumne que un sol dia pugui disposar d'aquests aparells? Podria ser una experiència frustrant?

Els mestres donaren importància a que els nens coneixessin el mitjà, que el mateix procès de realització comportava una formació i que aquesta és enriquidora com a trball col.lectiu on hi ha un proces de relació personal i un aprenentatge de certs aspectes de la divisió del treball. A més es facilita als nens que tinguin uns coneixements mínims de com emprar aquesta nova tècnica; tampoc el microscopi és un aparell accessible a les escoles i és necessari que el coneixin i s'informin dels estudis i descobriments que permet. També es va dir que els nens darrera la càmara desenvolupen el sentit de l'observació i per tant facilitavem la comunicació visual; aquesta es concretitzava en la producció de imatges mòvils on ells mateixos eren els protagonistes de les accions visualitzades.

. A quina edat o nivell escolar es creu que els nens poden manejar o entendre el funcionament d'una tècnica tant sofisticada?

Per les experiències vàlides realitzades anteriorment creiem que el cinquè, sisè, setè i octau nivell poden aconseguir una utilització molt satisfactòria. A la preadolescència es manifesten ja unes capacitats adultes (potser de imitació) amb possibilitats d'aprenentatge en quant a la visió activa i abstractiva així com a l'experiència estètica. Tenen ja un sentit crític i encara que molt influenciats per la forma d'expressió de la TV, la imatge es entesa com a representació, expresió i comunicació d'idees. Aqui podem parlar dels tallers realitzats en el Primer congrès juvenil escolar, a l'escola Font d'en Fargas i a la Ponència de Cultura de l'Ajuntament de l'Hospitalet (veuredossier Video i Educació). Varem visionar alguns fragments d'aquestes cintes on els alumnes són els realitzadors i en alguns casos, actors; aqui els implicats [illegible] s'adonaren de la capacitat creadora en quant a les experiències al

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

seu abast, temes com els seus amics, la seva escola, l´entorn social del seu barri o escola, personatges característics.

Tanmateix l´ajut tècnic és absolutament necessari, aixi com advertir als nens de la delicadesa dels aparells,de la cura i protecció que necessiten; per a l´observació del treball dels alumnes i per a la coordinació tècnica és necessari treballar amb un nombre reduit.

N. I. F. - GO 859607-4

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Modul de taller video a les escoles

Per a totes les escoles d´EGB, BUP i Formació Professional es dediquen tres sessions de quatre hores (horari escolar a convenir) amb un grup màxim de 8 a 10 alumnes.

Primera sessió: Contacte i familiarització amb els aparells.
Explicació general sobre la tècnica video.
Semblanços i diferències amb la TV.
Components del portàtil de video i les seves funcions.
Video-mirall: reconeixement de la seva propia veu i imatge, la dels seus companys i professors.
Manipulació del missatge, doblatge de só.

Segona sessió: Criteris bàsics del llenguatge audiovisual.
Pràctiques de gravació, principalment càmara i entrevistes.
Gravació a l´interior de l´escola.
Visionat de la gravació; comentaris sobre la realització.
Preparació del programa a l´exterior.
Itinerari i organització: repartició del treball.

Tercera sessió: Conexió dels aparells, colocació de la cinta.
Gravació fora de l´éscola.
Visionat a l´escola; crítica i comentaris sobre el treball realitzat.

Resta oberta la possibilitat de fer un altre visionat pels professors de l´escola si ho desitjen. Es fera un muntatge resum de tots els tallers realitzats a les escoles i estarà a disposició dels interessats.

En aquest modul de taller de video a les escoles s´ha introduit algunes variants per a l´escola d´adults i les de formació professional.

En quant a la formació d´adults, el professor va considerar molt adient la utilització del video com a estri terapeutic; seria aplicat concretament als "neolectors", persones que aprenen a llegir i escriure. Es tractaria de fer quatre gravacions espaiades entre si per tal de registrar

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

i avaluar l'avenç en el procès d'aprenentatge de la lectura mecànica, comprensiva i interpretativa; els alumnes estan preparant la interpretació d'una obra de teatre.

El professor de l'escola Massana ha introduit una sessió experimental en el taller de TV que estava donant a l'escola, des de principi de curs, tal com es pot veure a l'informe corresponent.

Dedicacions:

Realització del curset i seminari: dues persones a mitja dedicació durant 16 dies: 16 dedicacions.

Realització de 5 tallers complerts més un visionat extra a l'escola municipal del Bosc de Montjuich i una sessió a l'escola d'adults Soller: 8 i 1/2 dedicacions.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Anexe 1

Llista de participants

Tomás Heras	E.N. Soller (adults)
Bonaventura Requena	E.M. del Bosc de Montjuich (setè nivell)
Anna de Haro	E.P. Sant Feliu, l'Hospitalet (vuitè nivell)
Jesús A. Prieto	E.M. Massana (secció disseny industrial)
Manoli Cuervo	E.N. Pegaso (vuitè nivell)
Pere Maragall	I.B. Manolo Hugué, Caldes de Montbui (BUP)
Olegario López	E.N. Font d'en Fargas (mitjans audiovisuals)
Enrique Droeven	Taller Galileo (activitat extraescolar)
Hilda Larrea	Collegi Verge de la Pau (vuitè nivell)
Pel Salvat	E.N. Ramón Casas (cinquè nivell)
Nuria Aguirre	E.N. J.M. de Sagarra (vuitè nivell)
Francisca Bunster	E. d'EGB
M. Dolors Peirò	E. Ing. de Tlecomunicacions (ga. M.A.)
Joan Tixé	E. Joan XXIII, l'Hospitalet (formació professional)
Tomás Razquin	E. d'EGB (practiques d'ánsenyament)

Responsable del SVC: Lluisa Roca
Colaboradors: Julián Alvarez i Nuria Font

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Anexe 2

Programa del curs pràctic de video

Primera sessió:
- Breu explicació del funcionament de TV: transmisió de imatges i sons per cable o per ones i la seva recepció.
- Visionat de la cinta: curs Philips de TV: -el tub de TV
  -la ona TV
  -el tub de la càmara.
- Diferències entre video i televisió.
- Funcionament de la càmara de video, procés de gravació magnètica, capçals gravadors i cinta.
- Video standards.

Segona sessió:
- Components de l'equip portàtil Sony 1/2" N/B
- Com es conecten cadascun dels aparells i la seva funció, col.locació de la cinta.
- Funció dels interruptors.
- Introducció a la càmara de video, lents, condicions de llum, visor de la càmara.
- Microfons, auriculars, bateries i trípode.
- Circuit tancat TV.
- Cura i protecció de l'equip.

Tercera sessió:
- Pràcticade gravació (interior)
- Reproducció de la cinta, demostració dels diferents mètodes.
- Radiofrequència.
- Muntatge: instal.lació i mètodes.
- Neteja de capçals
- Cables i jacks.

Quarta sessió:
- Llenguatge cinema i video.
- Visionat de cintes
- Preparació i guió del programa

Cinquena sessió:
- Gravació del programa

Sisena sessió:
- Visionat i analisi dels programes gravats. Muntatge.

Setena sessió:
- Preparació del taller de video a les escoles.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CONVENIO AYUNTAMIENTO-SVC
2º ~~PRIMER~~ CURSILLO BASICO DE VIDEO
INFORME

Segundo
~~Primero~~ de los cinco cursillos programados dentro del Convenio Ayuntamiento-SVC. Al mismo van a asistir; de un lado, personas de Centros o Instituciones implicadas en la realización de algunos de los programas del Convenio, y de otro, futuros utilizadores del medio video, tambien a nivel institucional.

Durante la realización del cursillo se ha trabajado utilizando el sistema a partir del cual se trabaja en el SVC, que permite, con una duración inicial de 5 dias, a los participantes una apropiación colectiva del medio y unos conocimientos básicos suficientes para poder coo-realizar un programa o una intervención video en el ámbito de sus centros o instituciones.

LUGAR: Locales del Servei.
FECHAS: del I al 8 de Diciembre del presente año.
HORARIOS: de 5 a 9 de la tarde
SISTEMA DE TRABAJO: El curset teórico-práctico del SVC
(esquema y desarrollo del mismo en los apartados de video y educación)

ASISTENTES:

Marta Povo Audenis:, de 29 años, fotógrafa y componente del equipo animador del hospital de dia psiquiátrico "Centro de Psicoterapia de Barcelona ", que dirige el Dr. Fabregas y que se plantea como una alternativa a los esquemas cerrados e ineficaces de los actuales centros de dicho tipo. El Centro, que comenzará sus actividades el I2 de Enero, ha programado un taller de video y la cursillista se hará cargo del mismo.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Dolores Joya Pozo.-, de 29 años, psicóloga trabajando en el Centro Municipal de Planing Familiar del Paseo Maragall. Dicho centro preapara dentro del Convenio un programa sobre " Planing familiar y la cursillista coo-realizará con el SVC la realización del mismo.

Carlos Alvarez Hortelano.-, de 46 años, trabajador de la SEAT y miembro activo de la AV. del Parc, fuertemente implicada en la problemética del Mercado Central del Pescado.Recien comenzados los contactos con la AV. del Parc a propósito del programa video sobre el Mercado, la AV. manifestó su deseo de incorporar a alguno de sus miembros al cursillo, y el Sr. Alvarez fue elegido entre otros tres miembros.Participa en las grabaciones que se realizan en el Mercado y su ayuda es de gran utilidad para la realización del programa.

Xavier Robles Valdes.- , de 25 años, peluquero y animador de un grupo de cine s/8 en el Barrio de St. Andreu, que colabora con el Consejo del Distrito nº 9. Para los dias I9, 20 y 2I del presente mes dicho Consejo ha previsto una intervención video durante la exposición que sobre el barrio se va desarrollar durante los tres próximos meses. (Pasado, presente y futuro de St. Andres).

Ferrán Marzal Muelas.-, de 23 años, ATS y como el anterior, componente de grupo de St. Andreu implicado en la exposición sobre el barrio.

José Murillo Mateos.-, de 26 ños, terapeuta del IMPU y del Centro de Higiene Mental del Carmelo. Trabaja en el departamento de Labor terapia del centro municipal y coo-realizara el programa " Utilización terapeútica del video ".

Marcelino Moreno Ropero.-, de 27 años, impresor-fotógrafo, colaborador del Centro de Higiene Mental del Carmelo.Junto con el anterior

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

prepara un trabajo en video sobre los centros de higiene mental.

Los participantes realizaron un trabajopráctico sobre el tema " Cotidiano de un cursillista video ". Las grabaciones se realizaron en los lugares de trabajo y domicilios respectivos durante dos jornadas suplementarias.

Al margen del cursillo, 5 de los componentes del grupo volvieron a encontrarse en dos ocasiones para la preparación del montaje y cambios de impresiones.

Dedicaciones

Preparación cursillo	I ded.
Cursillo	3 "
Prácticas y montaje	2 "

Barcelona, a I9 de Diciembre de I.980

Esteban Escobar Frauca
Realizador SVC

N.I.F. - GO 8596074

A.6.2

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Informe sobre la realització d'una cinta video inclosa en ela Campanya de la Neteja

L'Area de Relacions Ciutadanes va presentar dues propostes, enmarcades dins la Campanya de Neteja:

- un programa de sensibilització a realitzar conjuntament amb una experiència pilot de recollida selectiva d'escombreries

- realització d'un videograma per a ús escolar sobre la temàtica de la neteja a Barcelona.

En la selecció definitiva de programes va resultar escollida la primera proposta.

Al parlat amb els responsables de la Campanya, aquests ens van explicar que l'experiència pilot s'havia ajornat per l'any vinent per tal que no quedés difosa entre les altres accions de la Campanya. Per tant, es va plantejar la substitució d'aquest programa per l'altra proposta.

Tal com ja s'especificava a la proposta, el programa s'havia de realitzar amb un pressupost suplementari. El responsable de la Campanya, Sr. Farré Viana, va posar com a condició per a autoritzar la realització que el video assolís una difusió més important que la quepodia tenir només a les escoles, tenint en compte que el programa estaría llest pels voltants de Nadal, coincidint amb les vacances escolars.

A partir d'aquestes premises i conjuntament amb en Joan Ramón Mainat, es va decidir de realitzar un programa destinat a un públic general. Per la difusió es va pensar en la possibilitat de utilitzar els videos que els comerçants d'electrodomèstics tindrien exposats als aparadors durant les festes de Nadal i Reis. Després d'una sèrie de trucades per telefon, es va aconseguir disposar de 25 punts de difusió. Els magatzems i comerçants consultats van oferir la seva col.laboració sense cap inconvenient.

Un cop elaborat el mapa de la difusió, es va elaborar el pressupost definitiu. Per assegurar la qualitat del producte resultant, es va considerar necessari de treballar amb una càmara de color d'alta qualitat i en format U-Matic.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Per l´elaboració del guió vem tenir vàries converses amb en J.R. Mainat qui ens va explicar la filosofia global de la campanya, els seus antecedents i els consells concrets que la campanya intentava fer arribar als ciutadans.

Com a resultat d´aquestes converses, es va decidir que el video hauria de incidir sobre els seguents punts:

. Barcelona té un grau de bruticia mitjà comparada amb altres grans ciutats (Singapur, Nova York)

. La neteja de Barcelona no es pot solucionar "netejant més" sino embrutant menys

. 5 consells concrets dels que figuren al tríptic editat per la campanya. En concret: escombrar les voravies, recollir les defecacions dels gossos, lligar bé les bosses d´escombreries, aparcar els cotxes a un pam de la vorera, utilitzar les papereres.

A partir d´aquest esquema es va redactar el guió tenint en compte les condicions que imposava la difusió:

- resultat suficientment atraient comper "fixar" a la gent davant de l´aparador

- nivells culturals molt diversos en el públic. Per tant, s´havia de pensar en un esquema senzill, però alhora eficaç.

Finalment es va decidir de treballar conjuntament amb imatge real, imatge cinematogràfic i imatge televisiva per aprofitar els codis que la televisió i el cinema han fet arrelar.

El programa ja està realitzat i la difusió comença el dia 20 de desembre, compolint les dates previstes.

Donat l´interés d´aquesta modalitat de difusió, elaborarem una valoració de l´audiència aconseguida. Podria pensar-se en donar continuitat a aquesta iniciativa, utilitzant aquest mateix circuit en altres ocasions.

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Esquema pressupostari de la intervenció en la Campanya de Neteja

1. Pressupost aprovat el 1.12.80	431.000	Pesetes.
2. Ampliació de pressupost per augment de cost de les còpies	25.000	"
3. Cobert per conveni (22 dedicacions, material prep. muntatge, gravacions TV)	131.000	"
TOTAL PRESSUPOST	325.000	Pessetes

4. Distribució de dedicacions

Preparació programa, contactes distribució	2 dedicacions
Preparació guió, planificació realització	6 "
Gravació	8 "
Preparació muntatge	3 "
Edició i sonorització	5 "
Copiatge i distribució	2 "
	26 dedicacions

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

5. Relació d'establiments que col.laboren en la difusió

El Corte Inglés
COESA
Jorba Preciados
Vidosa
Sears
Berengueras
Video shop
Tlecolor
La rápida
Radio Costa
Bazar Perpinyà
Radio City
Carré
Orozar
Ferpa
Teleconfort
Radio Rondas

N.I.F. - GO 8596074

A.5.1

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Recerca a la Llar d'infants (Horta)

La recerca que estem portan a terme a la guarderia "Llar d'infants" al barri de Horta té com a objectius l'estudi dels diferents aspectes de la comunicació entre nens de 2 a 3 anys en una situació de joc simbòlic. Les gravacions en video es realitzen en una saleta de la guarderia dedicada al joc amb les nines.

Hem fet 4 grups de quatre nens cadascun tenint en compte les edats:

1. grup: nens de 24 mesos a 26 mesos
2 grup: nens de 27 mesos a 29 mesos
3 grup: nens de 30 mesos a 32 mesos
4 grup: nens de 33 mesos a 36 mesos.

Durant aquests dos mesos hem gravat als nens dels 4 grups dues vegades per setmana, els dimecres i divendres al mati. De moment no hem visionat les cintes. El temps dedicat a la recerca ha estat per parlar i discutir els problemes que plantejava el treball a la llar i per gravar els nens.

Els nens accepten amb agrat que se'ls gravi mentres juguen amb les nines. Després se'ls hi ensenya a [illegible] través del monitor de la càmara les seves propies imatges.

Eulàlia Gomà

N.I.F. - GO 8596074

A.7.1

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CAMPANYA DE
DROGODEPENDENCIA

27 - X : A la primera reunió amb els representants de la Comisió Municipal de Drogodependència es va decidir de centrar-se en la drogodependència estadísticament més important del país, la més coneguda i la menys conflictiva per la citada comisió: L'Alcoholisme.

. La cinta formarà part d'un programa de formació d'educadors, personal sanitari, treballadors socials i altres profesionals relacionats amb el problema.
Es va plantejar l'interès de fer-ne una versió dirigida als joves.
. Part de la reunió es va destinar a aclarar, un cop més, les característiques i possibilitats del video i alguns detalls del Conveni.

13 - XI : A la segona reunió es comença a parlar del tema, a donar idees desordenades (una mena de brain storming): la història, la tradició cultural, les estadístiques, el tractament. Queda patent que la persona amb més coneixements sobre el tema entre els reunits, el Dr. Torras, de l'Area de Sanitat, no disposa de temps per el.laborar el guió d'aquest programa.
. Es parla de la proposta inicial de programa sobre les drogues en general, com a interessant, no descartat, i simplement aplaçat per més endavant; el Dr. Torras es compromet a el.laborar-lo.

19 - XI : La tercera reunió comença a donar fruits. Montserrat Borras, de l'Area de Joventut, aporta un esquema amb els punts que s'han de tractar forçosament. S'incorpora a les reunions el Dr. Ramón Mendoza, del departament de Psicología Fisiològica de l'Universitat de Barcelona. Especialista en prevenció de les drogodependències, aporta el guió de les seves conferències, que es converteix en la nostra pauta, complementat amb l'esquema de M. Borras.

20 - XI : A la facultat de Filosofía, el Dr. Mendoza ens mostra les diapositives de que disposa per il.lustrar el tema, i em proporciona documentació.

25 - XI : Amb Montserrat Borras, anem a la Central del Curt a visionar: Condenados a Baber, de Mireia ~~Xxxxxx~~Pigrau i Lorenzo Soler, inscrita en una campanya de prevenció de l'alcoholisme a Galicia, molt interessant per el métode de treball, més apropiat per una realització video.
I La enfermedad Alcohòlica, pel.lícula rodada a l'Hospital Clínic de Barcelona, de la que es pot utilitzar alguna imatge, d'acord amb Lorenzo Soler.

26 - XI : A la cuarta reunió, hem recullit una abundant documentació: Guía de centres informatius assistencials per a Alcoholisme i altres Toxicomanies.- Técnicas de prevención de la farmacodependencia (VII Jornadas Nacionales de Sociodrogalcohol).- Problemàtica de la

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Patología generada per l´ús de begudes alcohòliques (11 Congrès de Metges i Biòlegs de Llengua Catalana).- Cartilla del Alcoholico (Federación de Alcoholicos Rehabilitados de España).- Campaña Prevención Alcoholismo (Minist. de Sanidad y Seguridad Social).- L´Alcohol et ses dangers (Comité National de Défense contre l´alcoholisme; França).- The Illness called alcoholism (American Health Association).- L´alcohol dans notre société (Minist. de la santé publique; Luxembourg).- Facts about alcohol. Alcohol, do you know about it? (Addiction research found of Ontario).- How to talk to your teenager about drinking and driving (U.S. Dept. of transportation).- Thinking about drinking (U.S. Dept. of health, education and welfare).- Non merci, pas d´alcohol, j´attends un enfant (Fédération antialcoholique genevoise).- Boire et déboire (Fondation Dialogue; Suisse).- Nous sommes tous des enfants (ISPA; Suisse).- Votre permis ne supporte pas l´alcohol (Sécurité Routière; Paris).- El alcohol y la embarazada. Ideas falsas sobre el alcohol y el alcoholismo (Dept. de servicios contra la adicción; Puerto Rico).- Tips on Sipping. Responsability and Alcohol (Campus alcohol information centre; University of Florida)

A més de retalls de diari i revistes amb abundant publicitat de begudes alcohòliques. A partir d´aquí, m´encarrego de desarrollar el texte del programa i parale.lament proposo de començar les gravacions:

- grup de teràpia: presa de contacte i col.laboració activa.
- Entrevistes sistemàtiques amb malalts i familiars.
- Anuncis de TV, de valles i diaris. Gràfics i estadístiques.
- Vinyes, cava, bar, bodega, botelles, copas i trago, borratxera.
- Psiquiatric municipal: Sala de guardia, una nit qualsevol.
- Entrevistes tipo enquesta amb joves sobre els seus hàbits, i en general, sobre l´opinió social que mereixen els alcohòlics.

• Les escenes d'hospitalitzats i de pràctiques aversives, que pensaba extreure de la pel.lícula "La enfermedad alcohólica", semblen massa patètiques, i la comisió prefereix descartar-les.

En Mendoza destaca la importancia d'atacar la publicitat que deuría d'esser prohibida com a primera mida de prevenció.

Proposo d'introduir la publicitat en una sessió de terapia de grup, i sotmetre-la a la crítica dels malalts alcohòlics.

27 - XI : Assisteixo a una conferència del Dr. Mendoza, entre altres coses, per observar les reaccions del públic (pares i mestres) i els punts que susciten més interès o incomprensió.

5 - XII : Ultima reunió; llegeixo el texte escrit fins al moment, i la comisió introdueix algunes variacions i correccions.

Marisa Melgarejo, de l´Àrea de Serveis Socials, ha parlat amb el metge que porta el grup TERAL, i aquest plantejará als malalts la possibilitat d'introduir el video.

Quedem en no fer més reunions fins que sigui necessari.

... Desde aquest día, segueixo la programació nocturna de TVE i vaig gravant una selecció d'anuncis de begudes alcohòliques. He vist que no solsament la publicitat indueix a beure, sino que algunes sèries i pel.licules ens mostren a la gent bebent normalment gran cantitat d'alcohol (algunes d'aquestes escenes podríen servir també per il.lustrar el muntatge) ...

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

... Paral.lelament segueixo desarrollant el guió i el texte durant la setmana del 9 al 12, i donant pressa a la Marisa de cara al contacte amb TERAL.

11 - XII : Entrevista amb el Dr. Rovira, del Centre d'alcoholisme i altres toxicomanies, del carrer Sils nº 1. Explico la nostra idea, que li sembla molt interessant, i em presenta als alcohòlics del grup TERAL.
Si en principi la idea desperta moltes simpatíes, a mida que s'incorporen noves persones a la sessió, es va plantejant la oposició de moltes d' elles a donar la cara. En el grup TERAL hi ha una bona proporció de malalts que no han perdut el seu status social gràcies a un discret anonimat.

16 - XII : Gravació de grans extensions de vinyes a S. Sadurní de Noya. Al voltant de les caves tenim la oportunitat de gravar a grups de joves en visita escolar, passejant-se amb copes i botelles a la má, i lleugera--ment alegres.
Per la tarda, a TERAL, passem els anuncis de TV, que son comentats pels alcohòlics, posant en evidència la invitació més o menys subtil a alcoholitzar-se que romàn en la majoría d'ells: Bébase el tiempo... Un poco de Magno es mucho... Cójale gusto... Está como nunca... i gravem els comentaris: camviar la pistola per una copa de Cordon Negro es camviar un suicidi ràpid i sense sufriment per una mort lenta i angoixant, que complica i destrueix a tota la familia...

18 - XII : Gravació d'exteriors de bars, estanteríes amb botelles i barres.
Responent a la demanda del grup TERAL, gravem la seva festa de Nadal. Això ens permet donar una imatge al.legre d'aquest grup d'alcoholics, que demostren que també es pot fer una festa amb llimonada, i sobretot ens ajuda a fer perdre la por a la càmara i guanyar la confiança de la gent, al visionar tot seguit la gravació, i prendre-s'ho molt més bé de lo que el propi Dr. Rovira esperaba.

Dedicacions:

Reunions, recullida de documentació
i preparació del guió i el texte .... 7 d.

Gravacions de carrer, en el grup TERAL
i selecció d'anuncis ..... 5 d.

Queden per fer dos díes de gravació (majorment, entrevistes), la preparació del muntatge i el muntatge.

N. I. F. - GO 8596074

A.C.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

ELS MUSEOS DE BARCELONA

Fins a la segona quinzana de novembre i després de molta insistència per part nostra, l'Area de Cultura no es va decidir per una de les seves propostes: la de Museus.

Prenem contacte amb l'encarregada d'aquest programa a la pròpia Area de Cultura, concertant una entrevista amb ella el dia 25 de novembre al Palau de la Virreina. Andrea Garcia es mostra entusiasmada amb les possibilitats que s'ofereixen i proposta una sèrie de programes de interés. Per començar decidim de fer-ne un de informatiu sobre els museus de Barcelona.

Aprofitant la inauguració d'una nova sàla d'exposicions, prevista a principis del 81, es tractaria de tenir-hi un video que comences explicant el què és un museu per fer entendre al públic la seva importància, destacant les funcions de:

- recerca (excavacions)
- catalogació
- conservació i restauració
- exhibició

La cinta acabaría amb unes vistes del dinou museus municipals i la seva localització.

Andrea Garcia va quedar en fer una selecció dels departaments ón s'ha d'anar a gravar. El proxim pas serà una visita a tots aquests departaments per parlar amb el personal encarregat i establir un calendari d'entrevistes.

Dedicacions: 1/2

N.I.F. - GO 8596074

C.M.2.1

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CONVENIO AYUNTAMIENTO-SVC

PROGRAMA:

" EL MERCADO CENTRAL DEL PESCADO"

N.I.F. - GO 8596074

1.- " EL MERCADO CENTRAL DEL PESCADO " CM. 2. 1.

Dentro del apartado de programas video encargados por los Consejos de Distrito y Centros Municipales, y en este caso a petición de la Junta Municipal del Distito Nº 1, se encuentra el del " Mercado Central del Pescado ", seleccionado entre otros programas también propuestos por dicha Junta Municipal, como el dedicado al " Muelle de la Madera " o " Los Baños de San Sebastian " .

La petición de dicho programa fue realizada por el Concejal Presidente de dicha Junta Municipal del Distrito, D. José Octavio Fabregat, con fecha de 15 de Julio de 1.980, recien terminada la toma de contacto con las Juntas de Distito, dentro de la fase de lanzamiento del convenio entre el Ayuntamiento y el SVC.

Dicha petición de realización de un trabajo en video sobre el Mercado Central del Pescado, señala que : " interesaría un reportaje en el que se mostraran las condiciones higiénicas de dicho Mercado, así como la falta de los medios necesarios de funcionamiento, el que origina la posibilidad de sustracción de pescado por desaprensivos que posteriormente lo venden en condiciones higiénicas no aptas para su consumo, así como varios aspectos del mal funcionamiento en general, la protesta del vecindario por los malos olores y suciedad que se padece en sus alrededores y su inadecuada ubicación, toda vez, que sería más propio su traslado a Mercabarna, por citar un ejemplo. "

El SVC encargo de la realización del programa a su colaborador, Esteban Escobar Frauca, que en su calendario de contactos procedió a hacerlo primeramente con el Consejo de Distrito demandante del Programa y con su Presidente, D. Jose Octavio Fabregat.

A.- FASE DE CONTACTOS.-

Con fecha de 15 de Octubre el Presidente de la Junta Municipal del Distrito nº 1 fue informado por escrito de la selección del programa sobre el Mercado, y el dia 27 de dicho mes una entrevista entre el Sr. Octavio Fabregat y el realizador del Programa fue celebrada, con el fin de recabar información sobre el tema y la colaboración de dicha institución municipal para la realización de su demanda.

El final de la propuesta es claro a la hora de exponer que " la conveniencia de su traslado a un nuevo emplazamiento ", debe de ser el objetivo del Programa. El Concejal del Distrito ~~t~~, señalo en dicha entrevista al realizador que entre la fecha de demanda del programa y el momento del inicio de su realización, la postura del Municipio acerca de su posible traslado - del Mercado - a otro lugar, habia sido reforzada en el sentido de acelerar ese momento , y que por lo tanto la realización de un programa reportaje-registro sobre el funcionamiento del Mercado, con un apartado para el conflicto permanente entre la Asociación de Vecinos del Parc y el Mercado, era lo más indicado.

La posibilidad de colaboración de algún miembro del Consejo de Distrito en la realización del programa fue demandada, sin que hasta el momento haya habido respuesta. Para la realización del mismo, el Sr. Octavio propuso la colaboración de la Asociación de Vecinos del Parque, fuertemente implicada el la problemática del Mercado.

Asimismo el Sr. Octavio Fabregat, facilito las coordenadas del Director del Mercado, Sr. Pelayo Alonso y prometió recabar su colaboración para la realización del programa.

Una visitaa las instalaciones del Mercado del Sr. Octavio Fabregat y el realizador del programa, fue acordada y ha de realizarse antes de la finalización del ~~programa~~ mismo.

El dia 29 de Octubre fue informado por el realizador , el Presidente de la A.V. del Parc, Sr. Monclús, quien sumamente interesado por el proyecto, invito a una primera toma de contacto con la A.V. y la problemática del Mercado, a celebrarse en la semanal Junta de dicha A.V. En dicha Junta, el realizador informó a los asistentes del Convenio entre el Ayuntamiento-SVC, de la selección del programa sobre el Mercado Central del Pescado, y del deseo del Concejal del Distrito de que dicha AV participase en la realización del programa y colaborase con el realizador del mismo, dada su constante implicación en la problemática del Mercado y su vecindad.

La posibilidad de que miembros de la AV. asistiesen a uno de los cursillos básicos de video, incluidos dentro de la realización del Convenio, fue anunciada y varios vecinos manifestaron deseos de asistir al mismo.

Durante dicha Junta de la AV. el realizador pudo observar repetidas ocasiones como la problemática del Mercado era rápida y fuertemente tomada en mano por el Presidente de la AV., asistido de la mayoría de asistentes, en los apartados relativos a :

a.- Condiciones higiénicas del mismo y alrededores

b.- Problemas de limpieza en los alrededores, de los restos del Mercado y las diversas basuras que depositan en el perímetro afectado, los detallistas que acuden al mismo.

c.- Problemas de aparcamiento para vecinos y el excesivo y ruidoso realizado por vehiculos de todo tonelaje en el Paseo de Circunvalación y perímetro comprendido entre Pasep Pujadas, Carlos I y Wellintong.

d.-Oposición, en caso de traslado, a que el recinto del Mercado sea utilizado para ampliación del ZOO - se rumorea será dedicado al Acuarium -, y su reivindicación como equipamientos para el barrio.

El dia 7 de Noviembre, el realizador acompañado de tres miembros de la AV., vecinos y afectados por la problemética del Mercado, efectuaron una visita al mismo y alrededores en los horarios de más actividad del mismo; entre las 4 y las 7 de la madrugada, final de la llegada de camiones de mayoristas y consignatarios y llegada y actividades de los detallistas.

Durante dicha visita, celebrada en la noche de más actidad semanal, de Jueves a Viernes, el Director del Mercado, Sr. Pelayo Alonso, fue visitado e informado del Convenio Ayuntamiento-SVC y de la selección del programa. El Sr. Pelayo Alonso, informó de las actividades del Mercado y quedó en facilitar el trabajo, tras haber recibido conformidad para ello e información del Consejo del Distrito 1, como demandante de la realización.

Mostró interés por el programa, admitió la conveniencia del traslado del Mercado; de su inadecuación; admitió la conflictividad existente con la AV; los problemas de limpieza, espacio y aparcamientos insuficientes y molestos para el vecindario. Asimismo remarcó el gran servicio público que dicho Mercado presta a la Ciudad y provincia, a pesar de que sus instalaciones no son las necesarias en 1.980.

Tras dicha visita, el Concejal del 1 Distrito fue informado y se manifestó la conveniencia de su puesta en contacto con el Director del Mercado a fin de que este facilitase el trabajo de grabación del programa en el interior de las instalaciones, ya que su entrada está restringida a los profesionales y las actuaciones informativas (prensa, foto, cine, etc...) están sujetas a autorización municipal pertinente.

Al mismo tiempo, el Presidente de la AV. del Pard, Sr. Monclús, facilitó al realizador un extenso dossier sobre la problemá-

tica del Mercado; centrado gran parte en la exposición de las reivindicaciones que en varias ocasiones la AV. del Parc ha expuesto al Consejo de Distrito, Areas Municipales y Alcalde. Asimismo, reclamando constantemente su traslado y reivindicando su espacio como equipamientos para el Barrio.

B.- FASE DE REALIZACION.-

El 26 de Noviembre, el realizador acudió a una Junta de la AV. del Parc, para realizar una grabación de la misma, ya que el tema del Mercado iba a ser tratado. Durante la misma, los miembros de la Asociación vecinos del Mercado explicaron los pormenores de dicha vecindad y la Junta de la AV. expuso sus conocidos criterios sobre el tema. Durante dicha Junta se decidió que miembro de la AV. asistiria al 1 cursillo del Convenio Ayuntamiento-SVC, para asi poder participar en la realización del programa, y en otras actividades video de la AV., que pudiesen articularse en el futuro. El vecino CARLOS ALVAREZ, residente en el perimetro afactado por el Mercado, manifestó deseos de participar en el cursillo y asi lo ha hecho, entre el 1 y el 8 de Diciembre.

A continuación, el realizador, acompañado de un ayudante de realización, acudió al Mercado, con la intención de grabar escenas del mismo, y realizar entrevistas sobre el terreno. Por no haber llegado el Director , hubo de esperar a su llegada. Hacia las 4 de la madrugada comenzaba el turno del Sr. Pelayo Alonso y este manifestó no haber recibido todavía ninguna indicación del Area de Empresas Municipales, y si telefónicamente del Concejal Presidente del Distrito; por lo que unicamente permitiría filmar sin realizar

entrevista alguna,; a la espera de recibir indicaciones de dicha Area Municipal. La grabación se realizó entre las 4 y las 8 de la madrugada, supliéndose la falta de sonido directo de entrevistas con la finalización de tomas video en el apartado de el Mercado, su espacio y su utilización.

En la madrugada del Viernes, dia 19 de Diciembre, se realizó la grabación de entrevistas con el Director, servicios veterinarios, mozos descargadores, asentadores, detallistas, servicios de Policía Municipal - por situación de vecindad la Guardia Urbana Montada de Barcelona, que comparte el patio con el Mercado, presta servicios en el mismo - servicios de limpieza, choferes, etc...

Durante la primera quincena del mes de Enero, se realizará otra grabación complementaria sobre el camino que realiza el pescado desde su elemento natural - el mar - a los puestos de detallantes y mesas barcelonesas.

Dentro de la misma quincena se procedera al montaje del programa y a su difusión.

C.- REFLEXIONES SOBRE LA REALIZACION DEL PROGRAMA Y SU DIFUSION.-

Tras la primera fase de contactos y el comienzo de la realización del programa, el realizador considera necesario hacer una serie de observaciones. Unas sobre la demanda del programa, otras sobre su realización y la participación delgrupo de vecinos de la AV. y las últimas sobre el alcance del programa y su difusión, que quedaban poco especificadas en la demanda del programa que realizara el Consejo del Distrito nº 1.

Al margen de dichas observaciones hay que remarcar que, desde que se realizara la demanda del programa,hasta la fecha, la postura del Municipio a propósito de la conveniencia del traslado del Mercado, parece haberse modificado de manera a propiciarlo.

En el apartado de " consideraciones para la elaboración de propuestas " del Convenio Ayuntamiento-SVC, aparecen como programas básicos para ser realizados en video, los siguientes:

- En los que importa sobre todo es el resultado final.
- En los que importa es el proceso de realización.
- En los que importa tanto es el proceso de realización y el resultado final.

El tipo de reportaje-intervención del trabajo se adapta a la tercera solución, ya que al margen de la propia realización del guión, los visionados, discusiones, entre los sectores implicados, haran que el propio guión sufra las dinamizaciones de los mismos dentro de la problemática del Mercado.

En cuanto a la estructuración del programa, el realizador propone una linea de trabajo a traves de la cual los implicados en el Mercado verían sus posturas reflejadas. Los sectores a tener en cuenta son:

- Usuarios (Asentadores y minoristas)
- Trabajadores independientes del Mercado (Cooperativa, Bar, Banco, Oficinas asentadores, etc.)
- Empleados Municipales del Mercado (Dirección, Servicios Veterinarios, Limpieza, Policia, etc...)
- Vecindarios (Viviendas del ET, Policia Nacional, AV= Parc., etc.)

La participación de la AV. del Parc, sería pues restringida al espacio del programa dedicado al vecindario del Mercado, ya que la pasionalidad - comprensible, tambien - acerca del tema no permitiria una objetividad sobre el complejo sujeto.

En el capitulo de difusión, el demandante del programa no fijaba objetivo alguno al mismo, y para el realizador esta habría de hacerse entre los grupos implicados arriba señalados. Sobre el terreno, en el propio Mercado, en los Servicios Municipales relaccionados y entre el vecindario.

D.- DEDICACIONES DEL PROGRAMA.-

Dedicaciones realizadas:

- Trabajos guión, contactos y preparación . . . . . 3 ½ ded.
- Grabación dia 26 Nov. y 9 Dic. . . . . 2 ded.x 2

Dedicaciones previstas:

- Grabaciones 1ª quincena Enero . . . . . 2 ded. x 2
- Montaje y sonorización . . . . . 3 ded. x 2
- Difusiones (5 difusiones, una por sector implicado) 2½ ded.

Barcelona, a 15 de Diciembre de 1.980

Esteban Escobar
Realizador SVC

C.M.3.1.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CONVENI AYUNTAMIENTO-SVC

PROGRAMA:

"UTILIZACION TERAPEUTICA DEL VIDEO "

N.I.F. - GO 8596074

1.- UTILIZACION TERAPEUTICA DEL VIDEO.-

A.- LOS DOS PROYECTOS.-

Dentro del Convenio Ayuntamiento-SVC y en apartado de programas seleccionados entre Centros Municipales, se encuentra el denominado " utilización terapeútica del video ", seleccionado sobre la base de dos proyectos iniciales:

1º- Uno procedente de la Dirección del IMPU, firmado por su Director, Dr. Costa Molinari, y el Jefe del Departamento de Laborterapia, Dr. Ros, bajo el título de " Proyecto de implantación del sistema de televisión en circuito cerrado en el Instituto Municipal de Psiquiatría".

2º- Otro, procedente del Realizador SVC , Esteban Escobar, bajo el título de " Proyecto de programa video a realizar en una Institucion Municipal hospitalaria de tipo psiquiátrico ".

Bajo el título de " utilización terapeútica del video " fueron seleccionados los dos proyectos y, desde el principio, el realizador se encontró ante la alternativa y, al mismo tiempo, la disparidad de dos textos de proyecto:

1.- El procedente de la dirección del IMPU ".. implantación del sistema televisión en circuito cerrado... ", copia con retoques autoritarios del segundo proyecto, imposiciones de tipo negativo, confusión entre TV en circuito cerrado - vigilancia - y video - comunicación -, calificación de " tecnico en TV " al realizdor del programa - que en su proyecto señala su experiencia en el campo del video y la psiquiatría - y otra serie de detalles de claro signo conductista.

2.- El propuesto por el realizador SVC, Esteban Escobar, bajo el título " Programa video a realizar en una institución hospitala-

ria de tipo psiquiátrico". Programa video articulado sobre la utilización del medio como instrumento de información, comunicación y percepción de prácticas institucionales, asi como util de animación y ergoterapia. Para el realizador, el cerrado y conflictivo Centro Municipal, está necesitado de un programa video de tipo " análisis institucional ".

B/- FASE DE CONTACTOS.-

La dirección del Centro fue informada el 15 de Octubre, por el SVC, de la aprobación del proyecto. El realizador señaló en refundido título de " utilización terapeútica del video ", la existencia de dos textos de proyecto y pidió a la dirección la elaboración de un " planing protocolo " de realización.

El 19 de Octubre visitó las instalaciones del IMPU, acompañado del Dr. Ros, y contacto con el Area de Sanidad del Ayuntamiento con el fin de solicitar información sobre el Centro (Memorias, estadisticas, informes de gestión medical, etc...), ya que la dirección del IMPU, hasta el momento no había realizado ninguna aportación documental e informativa sobre el Centro.

El Cap de Serveis del Area de Sanidad, Dr. Martí, quedó fuertemente impresionado, al enterarse de la aprobación y el comienzo de la fase de contactos de un programa video en una institución sanitaria municipal, sin que el Area tuviese conocimiento alguno. Esta impresión quedó de nuevo reflejada en la entrevista que el realizador mantuvo el 30 de Octubre con dicho D. Marti y el Dr. Sole Sabaris, Delegado del Area implicada. (Esta falta de coor-información entre las diversas Areas - las firmantes del Convenio y las implicadas en los programas -, los Distritos Municipales y los Centros, a propósito de los programas video, planteará tambien problemas al realizador en el programa " Mercado Central del Pescado", di

ficultades que quedan el el informe correspondiente a dicho programa del convenio.)

El 31 de Octubre, el realizador visitó de nuevo el IMPU y comenzó la preparación del programa con el personal del Departamento de Laborterapia del mismo. Dadas las características de los centros de hospitalización psiquiatrica y, en particular las del IMPU - alto índice de readmisiones (50 al 55%), conflictividad entre el Centro y el Area de Sanidad, comportamientos autoritarios medicales, poco claro papel sanitario-social, utilización de terapias dudosas, exceso de personal, aislamiento de la ciudad, turnos generales de guardia medical restringidos a las mañanas, disolución de la Junta de Gobierno, etc..., el comienzo de la realización práctica de grabaciones no era recomendable en aquel momento.

La postura del Area de Sanidad, que pensó incluso negar su placet a la realización del programa ya que ella no tenía conocimiento de la aprobación del mismo - máxime cuando ella había propuesto una decena de temas para realizar en video -, quedó zanjada de una manera aprobatoria el 3 de Noviembre, tras la entrevista entre el Dr. Marti, el Gerente del IMPU, Sr. Ramos y el realizador. El realizador recibió todas las facilidades y el Area respondió positivamente a la demanda documental e informativa.

C.- FASE DE REALIZACION.-

Las 15 dedicaciones de que consta el programa, fueron articuladas en 30 medias jornadas de realización del mismo. Dada la especifidad del trabajo y sus dificultades varias, el realizador propuso al personal del Departamento de Laborterapia sus asistencia al 1 Curset del Convenio. El terapeuta, Josep Murillo, asistió al celebrado del 1 al 8 del presente mes y en la actualidad trabaja regularmente en la preparación del guión de realización

comenzará en la última decena de Diciembre.Las numerosas dificultades de tipo institucional y la especifidad del tema hacían necesaria la formación sobre el terreno de actuación de un terapeuta en las prácticas video.

El calendario de realización fija:

Ul tima decena de Diciembre . . . . . 2 medias dedicaciones x 2

Enero . . . . . 8 medias dedicaciones x 2

Febrero . . . . . 8 medias dedicaciones x 2

Dada la conflictividad del centro la realización se basará sobretodo en las vertientes de:

- Fabricación y difusión de un espacio informativo institucional.
- Utilización del medio en debates .
- Utilidad ergoterapeútica a traves de la implantación y actividad regular del taller.
- Prácticas de formación profesional del personal.
- Cinta-guia para los ingresados
- Difusiones con motivos varios (música, teatro, guiones de los propios hospitalizados, etc...)

D.- DEDICACIONES.-

Realizadas en trabajos de preparación, visitas al IMPU,
Area de Sanidad, Clínico, Centro Higiene del Carmelo,etc..... 4 ½

A realizar en el IMPU 10

Barcelona, 15 de Diciembre de 1.980

Esteban Escobar
Realizador SVC

C.M.4.1.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Realització d'una cinta informativa a nivell general sobre els mètodes anticonceptius. Centre de Planificació Familiar de Basseig Marabgall.

El primer contacte fou informatiu i explicatiu a tot el grup de treballadores del centre; en principi notifical-shi quina de les seves propostes havia sigut seleccionada dins el marc del conveni amb l'Ajuntament de Barcelona .

Una part de la reunió fou per aclarar les característiques del video i les possibilitats de utilització dins el funcionament del propi centre, possibilitats de difusió a altres centres similars, complementació per a les xerrades a fora . Dificultats tècniques per a la difusió si no disposen dels aparells permanenment.

Veiem que la funció primordial d'aquesta cinta serà com a complementació de les xerrades de dues hores i mitja de duració que es donen al propi centre, dos dies a la setmana i que va dirigida només a dones. Disposen de poc material gràgic per areforçar l'informació. A partir d'açi doncs pensem que hem de fer una amplia recerca de material per a la realització de la cinta.

L'endemà assiteixo a la xerrada que es dona al centre per veure el material gràfic que disposen (diapositives) i preparar un pre-guió de la cinta.

S'ha demanat material a centres de Planing estrangers i agrups de video experts en aquest tipus de realitzacions. Mentre esperem el material, Ma. Dolors Joyá, psicóloga del centre s'apunta a un curset de video al SVC per tal d'ajudar a la realització de la cinta.

Les primeres entrevistes van èsser l'onze i dotze de Novembre, despres hi hagut un lapsus de temps degut a que part del personal d'aquest centre ha sigut destinada al centre de planificació de Pl. Espanya.

La propera reunió està prevista pel dia dinou de Desembre.

Fins ara hi hagut dos mitjes dedicacions.

Responsable SVC: LLuïsa Roca

N.I.F. - GO 8596074

B.C.1.3.5.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA·3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Taller video a l´escola nacional Ramón Casas (Zona Franca)

Desembre 1980 - Dies 1, 2, 3 i 5

Taller realitzat amb els nens del curs cinquè pont (repetidors).

L´edat dels nens oscil.la entre els 10 i 11 anys. El grup consta de 13 nens i 4 nenes. El professor és en Pep Salvat, que havia assistit al curset i seminari.

El taller es va dividir en quatre sessions, tres d´elles de dues hores a la tarda i la ultima un mati quatre hores seguides.

El material utilitzat és l´equip portàtil, blanc i negre, 1/2", un monitor i un micro.

El grup te unes característiques que hem van fer replantejar el programa inicialment establert. Tant l´edat dels nanos com el nombre d´ells (s´havia parlat d´un màxim de 10 nens per grup) no permeten aprofondir massa. Vaig desistir d´explicacions complexes i ens varem limitar a que cada un dels nens passessin per darrera i davant de la càmara. En principi tots es sentien molt més atrets per sortir que per manipular la càmara. Durant el visionat del que havien gravat, varem explicar molt per sobre la funció de cada un dels aparells.

Una de les sessions la varem dedicar a jugar amb l´audio-dub (doblatge de sò), treball amb el que es varen divertir molt, resultant una experiència molt interessant d´observació i d´expresió verbal. Varem gravar a un nen que explicava una història curta. La varem passar per el monitor i després els altres doblaven la veu, intentant que el que deien coincidis amb l´expresió de l´altre.

La tarde seguent varem sortir davant de l´escola, en un descampat, i varem organitzar 6 jocs col.lectius. Dos nens portaven la càmara i gravaven als altres mentres jogaven. Tot i que va costar força intentavem que els nens fessin un esforç d´organització dins el joc per tal de facilitar el treball dels que estaven gravant. El visionat va provocar una discusió sobre els "tramposos" molt divertida.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

L'ultim dia vam sortir al carrer i vam anar al mercat que hi ha al costat de l'escola per fer un reportatge. S'havien preparat una sèrie de preguntes i s'havien dividit en dos grups, els tècnics i els entrvistadors. Tot i que és la cinta considerada com a mostra del treball realitzat, no és molt demostrativa, donss crec que no havien tingut prou temps com perque el resultat fos una mica coherent.

Com a conclusions a treure d'aquesta experiència destacaria que a l'edat de 11 anys és dificil que els nanos prenguin un interès per un material tant complexe i que en tot cas solament es pot introduir com a joc. D'altra banda, el material és massa pesat i poc manejable per ells.

Es a destacar el poc interés demostrat per la restade professors i per la direcció de l'escola.

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Taller a l'escola municipal Bosc de Montjuïch

Taller realitzat durant els dies 25,26 de Novembre i 9 de Desembre amb un grup de onze alumnes (7nens i 4nenes) de setè nivell d'EGB.

Ventura Requena com a responsable dels mitjans audiovisuals a l'escola va seguir el curset amb molt d'interés i col.laborà especialment en la preparació del taller de video a l'escola; informà als alumnes i professors del que anavem a fer. Després de parlar-ne amb ells portà al SVC un guió de les sessions explicant els motius i interessos que tenian de cara el taller.

La primera sessió fou un petit reportatge de l'escola des de la porta d'entrada, passant pel pati i anant a gravar les classes de primer i tercer nivell que repartits en diferents grups estaven fent tallers pràctics de paper, fang, jocs.. El motiu d'aquesta gravació era donat a coneixer als nens petits l'espai en que es mouen, on juguen, on treballan, i que es veiessin en la realització del seu propi treball i el del seus companys; els hi ferem entrevistes en el taller de fang perque expliquessin els objectes que estaven modelant; de pas aquestes gravacions servirian pels professors implicats.

Al acabar visionarem la cinta en dos torns, un per cada classe. Emotiva i entussiasmada va èsser la reacció dels nens al reconeixer la seva imatge i la dels seus amics; moltes rialles i comentaris entre ells; cada gest o expressió a la pantalla era cómica i exitant i s'anaven engrescant i acostantse al monitor de TV fins a senyalar i tocar la propia pantalla. A aquest visionat vingueren alguns dels alumnes que l'endemà havien de realitzar el taller, d'aquesta manera ja tenian alguna ideia del material que utilitzarien.

A la primera sessió ja amb el grup del taller, mostrarem l'equip portàtil i les funcions de càmara, magnetoscop i monitor; una explicació general de la tècnica emprada i comparada amb la de TV.El següent pas fou el reconeixement de la seva veu i imatge, molt sorprenent per alguns i cómica per altres, també hi havia comentaris crítics entre nens i nenes.

Tot seguit els hi ensenyarem a fer entrevistes emprant correctament el micro i la càmara Es donaren compte de l'amplia possibilitat d'expressió i espontaneament mantingueren converssses entre ells; els temes eran l'escola , els alumnes de vuitè, els professors i algunes imitacions a entrevistes de la TV. Sorprenenment alguns temes eran molt interessants i actuals com

N.I.F.- GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

el de la necessitat d'una TV en català; d'altres eran cómiques i teatrals posant molta fantasia i imaginació.

També jogarem amb la manipulació que permet el doblatge de só; passarem unes imatges descriptives d'un barri de Barcelona: el Carmel; perque el reportatge sigués entenedor i informatiu calia posar una veu que reforçés i facilités la lectura de la imatge. Tornarem a passar la cinta i ells prepararen un texte adient a les imatges. Es tractava d'un exercici de llenguatge nou per a ells i a on es feia palès l'expressió verbal i la imaginació.

La tercera sessió, pràctica de gravació a fora l'escola es va aplaçar pel mal temps i fou 10 dies més tard. L'objectiu del programa era coneixer el barri de l'escola i la gent que hi viu. Els alumnes havien preparat un recorregut que anava des de el teatre Grec, passant pel jardi Amargos entrevistant al guarda i al jardiner, el mercat de les flors amb entrevistes als venedors dels arbres de Nadal, a un botiguer, a un fabricant de màquines de joc...

L'organització dels grups de realització va èsser una mica dificultosa; amb els nens el ritme fou massa lent pel poc temps que disposaven però el programa va cumplir la seva finalitat informativa.

Al visionat comentarem els errors tècnics però principalment els de descripció i llenguatge.

Més endevant demanaren un altre visionat pel reste de la classe de setè i pels professors de l'escola, tots ells han fet observacions molt positives i volen seguir treballant en l'aprenentatge del llenguatge audiovisual.

Responsable SVC: LLuïsa Roca
Professor de l'escola: Ventura Requena

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Escola Sant Feliu

El taller es va realitzar en tres sessions de quatre hores cadascuna (de 9 a 13h) en una classe de 18 alumnes de 8è d´EGB.

Primera sessió

La primera part es va dedicar a una introducció molt sencilla al mitjà video comparant-ho amb el cinema i la fotografia. Asi mateix ss van introduir alguns conceptes de la transmisió per ondes (TV).

La segona part de la sessió es va omplir ensenyant el maneig i funcionament pràctic dels aparells a la classe. Cada alumne va manipular durant alguns minuts els diferents components de la càmara i el magnetoscop.

La tercera part va consistir en una sortida al carrer per a fer entrevistes a la gent. Per aquesta sortida el grup es va reduir a la meitat de la classe (9 persones). El tema va ser "la llengua catalana". Aquesta va ser la part més entretinguda i en la que els alumnes van participar amb més entusiasme, tant fent preguntes a la gent com manipulant la càmara.

Finalment, cada alumne del grup va passar per davant de la càmara i durant un o dos minuts, va fer una definició de si mateix.

Segona sessió

Es va començar visionant tot el material gravat el dia anterior. L´experiència de veure´s a si mateixos és el que més els va satisfer i el que va provocar més interés, molt més que la propia manipulació dels aparells.

En la segona part es va organitzar la gravació de l´assaig d´una obra teatral que estaven a punt de representar. El segon grup d´alumnes va ser l´encarregat d´aquesta gravació i de la resta de la representació.

Finalment es va fer el mateix amb els alumnes del primer grup. Un a un van anar passant davant de la càmara i eran sotmesos a preguntes per part de la resta dels alumnes.

Tercera sessió

La primera part es va dedicar a visionar el material gravat el dia anterior. De igual manera que en la segona sessió, al veure´s a la pantalla produeix en els alumnes un efecte que es tradueix en les més variades respostes i actituts (des del que no pot separar els ulls de la pantalla

N.I.F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

fins el que es incapç de veure´s a si mateix al monitor).

La resta de la sessió es va dedicar a visionarel material video portat expressament: Et vall verd, !Bellvitge, Bellvitge! i Cupula Venus. A aquesta part els alumnes van atendre amb molt menys interés.

En general l´experiència va resultar positiva i en ella van participar tots els alumnes amb gran entusiasme. En quant als professors que no van participar directament en aquesta experiència també van demostrar interés i curiositat.

N. I. F. - GO 8596074

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES,3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Taller a l'escola d'adults Sóller

D'aquest taller s'ha fet la primera gravació que forma part d'un anàlisi i observació sobre l'avenç de la lectura mecànica, comprensiva i interpretativa dels "neolectors". Els alumnes estàn preparant la interpretació d'una obra de teatre de Garcia Lorca per a final de curs .

Al començament de la sessió hi havia una certa desconfiança amb el mitjà, alguns tenien por de que la seva imatge fos utilitzada públicament; els hi explicarem que san sols era d'us intern i que serviria per evaluar i millorar el treball de cada un.

Les observacions fetes per alumnes i professors en el visionat foren comentades criticament.

Queden pendents tres sessions més dins del proper trimestre.

Resposable SVC: LLuïsa Roca
Professor de l'escola: Tomas Heras

N.I.F. - GO 8596074

ESCUELA MASSANA
CENTRO MUNICIPAL DE ENSEÑANZAS ARTISTICAS
ANTIGUO RECINTO DE LA SANTA CRUZ
C. HOSPITAL, 56 - TELEFONO 242 20 00
BARCELONA-1

REGISTRO N.º 1691/70 SALIDA

Los dias 9, 10 y 11 de este mes de Diciembre tuvieron lugar, en la Secció de Disseny Industrial Interiors de la Escola Massana dos talleres de video, correspondientes a las prácticas realizadas en las distintas escuelas, por parte de los participantes en el cursillo para maestros y profesores impartido por el Servei Video Comunitari, el noviembre pasado.

Dichos talleres estuvieron asistidos por Juan Alvarez del S.V.C. y Jesus A. Prieto (alumno del citado cursillo) de la Escuela Massana.

El primer taller tuvo lugar el dia 9 de 17h. a 21h. con los alumnos de 1er. ciclo de Disseny Básic.

Para esta practica se estableció un circuito cerrado, con un plató y una sala de visionado. Tuvo el ejercicio dos partes: en la primera actuaban ante la cámara en el plató, siendo vistos simultaneamente en la otra sala; acabo cuando la cámara abandonó el plato y pasó a recoger el aspecto de la sala de visionado completándose el circuito. En la segunda parte fue reproducido todo el material que habia sido grabado en la primera. De esta manera los alumnos accedian a los conceptos de comunicación televisiva simultanea (en directo) y a verse a si mismos a traves del reportaje en diferido.

ESCUELA MASSANA
CENTRO MUNICIPAL DE ENSEÑANZAS ARTISTICAS
ANTIGUO RECINTO DE LA SANTA CRUZ
C. HOSPITAL, 56 - TELEFONO 242 20 00
BARCELONA-1

REGISTRO N.º 3681/80 SALIDA

El Segundo taller se desarrolló en dos sesiones los dias 10 y 11 con el mismo horario que el anterior con los alumnos de 2º Ciclo.

Estos, dado que eran un número adecuado y estaban realizando un seminario teórico sobre el mensaje televisivo, accedieron a manipular la cámara, el magnetoscopio portatil, el micrófono ; investigando su lenguaje y posibilidades y elaborando unos sencillos programas: Un simulacro de telediario y una mesa redonda; unas entrevistas a unos niños del barrio, y una pequeña historia tatralizada sobre el deterioro de la comunicación.

La Secció de Disseny Industrial Interiors ha valorado la experiencia como muy positiva, estando altamente interesada en repetirla como complemento y base de diversos ejercicios y trabajos más directamente relacionados con el diseño y su práctica.

Barcelona Diciembre 1980

ESCUELA MASSANA
CENTRO MUNICIPAL DE ENSEÑANZAS ARTISTICAS

B.C. 2.1.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

Programa sensibilitzador en torn els "bingos". BC 2.1.

Associació de Veïns de l'Esquerra de l'Eixample.

Després de un primer contacte a principis d'octubre, plantejem la necessitat de seleccionar un responsable per part de la A.V. i dos socis per a assistir al curset subvencionat. Per incomptabilitat d'horaris els membres de la A.V. decidiren ajornar l'assistència al curset.

Al més de novembre fou definitivament anomenat responsable del programa en Joan Manel Llusà per part dela A.V. i en Pau Maragall per part del SVC.

Devant la perspectiva de renovació inminent de la Junta, la A.V. decidí paralitzar la preparació fins a coneixer els resultats de les eleccions. Aquestes foren finalment cel.lebrades el 12 de decembre, sortint-ne guanyadora la línia de continuitat. Així, doncs, s'han confirmat les orientacions donades al programa, les persones responsables i la voluntat de dur-lo a terme. Ha sigut seleccionat un entrevistador-animador, amb el qual queda complert el mínim de tres persones per a l'equip de realitza ció.

La data d'inici del programa ha quedat fixada al 15 de febrer, per a desenvolupar-se al llarg de 10 jornades, de les quals els 5 ultims serán integrament dedicats a visionats a bars i local de la A.V.

Dedicacions emprades fins a la data: tres mitjes (1.5).

Pel SVC signatura: Pau Maragall.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
Pere Lastortres, 3 Barcelona-3
Telf. 317.98.66

N.I.F. - GO 8596074

B.C.6.1.

SERVEI DE VIDEO COMUNITARI
PERE LASTORTRES, 3 BARCELONA-3
TELF. 317.98.66
TEATRE DE L'INSTITUT

CONVENI AJUNTAMENT - SVC

PROGRAMA TERRENYS RENFE

Fins al moment s'han mantingut contactes amb els tècnics que han participat en la redacció d'algun dels projectes i/o que estàn relacionats amb la problemàtica d'aquests terrenys.

S'han visitat els terrenys des de l'estació del Nord fins a la Verneda i els de Sant Andreu.

S'ha parlat amb: l'Arquitecte Pruñonosa, que ens ha facilitat l'avant-projecte sobre la utilització dels terrenys de l'estació del Nord.

X. Carceller, arquitecte, amb qui hem visitat els terrenys del Clot, i que ens ha posat al corrent de la problemàtica específica del sector.

Manel Somoza, arquitecte i membre del Consell de Districte del Districte 10.

Sr. Ferrer Navarro, qui ens ha facilitat documents sobre la història dels terrenys desde la presa de possessió de la Renfe, fins a la situació actual, la seva problemàtica, el projecte de pla comarcal i el pla especial desenvolupat per l'Ajuntament; i també les propostes dels veïns.

Falta contactar l'equip Bofill, per detalls sobre la proposta de zona verda a la via ràpida.

La pròxima fase de treball serà el contacte amb l'Ajuntament (Urbanisme) i els Consells de Districte i AA.VV. afectats per poder tenir accés a les reunions que es facin sobre el tema. A partir d'aquestes reunions es determinarà el guió del programa.

En total, s'han invertit en aquest programa 4 dedicacions.

Barcelona, 15 de Desembre del 1980.

N.I.F. - GO 8596074

"Els Encants de la Lluna" (Riells)

ENCANTS

DISSABTES i DIUMENGES 16 a 22 h.

Antigüetats Ceramiques Roba Llibres Música en viu Subhastes

ENCANTES

SABADOS y DOMINGOS 16 a 22 h.

Antigüedades Cerámica Ropa Libros Música en vivo Subastas

PUCES

SAMEDI et DIMANCHE 16 a 22 h.

Antiquités Céramiques Vetements Livres Musique en direct
Vente aux enchères

FLEA MARKET

SATURDAY and SUNDAY 16 a 22 h.

Antiges Ceramics Clothes Arts Crasts Paintings Books
Live Music Auction and a thousand things more

TRODEL MARK

SAMSTAG und SONNTAG 16 a 22 h.

Antike Keramik Kleiter Kunsthandwerk Bucher und viele dinge mehr Live Musik Versteigerung